

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 14 (1986)
Heft: 55

Artikel: Amicala dai patoisan de Savegny-Fori et einveron = Amicale des patoisants de Savigny-Forel et environs
Autor: F.Dx.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241609>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNY—FORÎ et einveron ★

Dinse l'ètâi écrite la convocachon po la tenâblya dâo 30 dâo mâ d'ou 1986, à Forî : venîde on mouî de mondo, onna balla et bouna suprâissa l'a ètâ preparâie po tî lè meimbro de noûtr' Amicâla. Adan l'è veré que, benhirâosameint, onna bouna cinquantanna de meimbro sè sant asseimblyâ po dzoyî de la promessa de sta suprâissa. ★

Dan, pè vè dûvè z'hâorè la véprâ, lo presideint Reynold Richard l'a einmandzi l'affére ein sohiteint la binvegnâita et pu grand plliésî à tota l'asseimblyâie.

Aprî lè tsoûsè administratîvè et pu on tsant, l'îre arrevâ lo momeint de la suprâissa, que lo presideint l'a annoncî. Adan, Luvî Martin einmode avoué sa trompette : "L'Hymne âo drapeau", et on vâi arrevâ du lo fond dâo pâilo l'ami Gontran Bourquin ein preseinteint fiérameint et dignameint on tot rovilyeint drapî âi z'armoirî de Savegny et de Forî, que vin plyècî derrâi lo comitâ et lo dèplièyî à la yûva de tota l'Asseimblyâie.

Vo pouâidè mousâ se tî lè z'ami patoisan l'ant fyè dâi man à tot rontre po acclamâ la flamboyeinta banniéra de l'Amicâla dâi patoisan de Savegny-Forî et einveron.... L'ami Bourquin l'annonce que sta banniéra l'a ètâ offerta pè quauqu'on que vâo restâ anonymo : l'è tot à s'n honneu et merete la granta recougnesseince de tî lè z'ami patoisan. Cein l'è veretâblyameint onn'atteinchon salyâita dâo prèvond dâo tieu et foudrà binstou fère à bényi sta valyeinta banniéra, que sarâ lo symbôlo dâi mainteneu de noûtron vîlyo dèvesâ vaudois. ★

Po lo momeint, Madeleina Portset conte l'histoire de noûtron drapî : "L'è à Sierre, ein 1985, à la Fîta remanda dâi patoisan, qu'onna bouna dzein que vouâitîve la parârda s'è apèçûva que bin dâi grupo de patoisan que dèfelâvant l'avant dâi ballè bannièrè et que l'Amicâla de Savegny-Forî n'ein avâi min, cein lâi a fé maubin et s'è mousâie tot tsaud que volyâve fère lo necesséro po que noûtr'Amicâla ein ausso iena. "E vouâiquie porquî, du z'ora ein lé, à l'occajon dâi fîtè, noûtr'Amicâla porrâ dèfelâ derrâi sa banniéra que lè Bounè Chèrè de Bèthanie, à Chables, l'ant brodâ avoué tota l'âo pacheince et l'âo "maestria", et que sarâ arborâie pè noûtr'ami François Lambelet qu'a ètâ nommâ porta-banniéra pè l'asseimblyâie. ★

Adan, aprî cliâo momeint bin solennè et d'èmoichon, foudrà oncora, po que tot l'aullo bin, que dâi novî z'ami dâo patoi seyant eincoradzî à venî sè djeindre, derrâi noûtra banniéra, à la tropa dâi patoisan de "L'Amicâla dâi patoisan de Savegny-Forî et einveron", que s'eincoradzant po mantenî lo plye grantein possîbllio noûtron vîlyo dèvesâ vaudois, quemeint fant noûtrè

z'ami dâi outro canton reman, de tot l'âo lieu. Dein noûtr'Amicâla, sè farant on mouî d'ami câ, quemeint l'a de on dzo noûtron regrettâ presideint Frédi Rodze, de Forî : "Dein noûtr'Amicâla, no sein tî dâi z'ami" !



★ F. Dx

AMICALE DES PATOISANTS DE SAVIGNY-FOREL et environs

★ La convocation pour l'assemblée du 30 août 1986, à Forel, était ainsi conçue : "Vevez nombreux, une belle et bonne surprise a été préparée pour le plaisir de tous les membres de l'Amicale". Et il est vrai que, bienheureusement, une bonne cinquantaine de membres se sont rassemblés pour jouir de la promesse de cette surprise. ★

Ainsi, vers deux heures de l'après-midi, le président Reynold Richard a ouvert la séance en souhaitant la bienvenue et grand plaisir à tous. Après les affaires administratives et un chant, est arrivé le moment de la surprise, que le président a annoncée.

Le trompette Louis Martin joue : L'Hymne au drapeau" et l'on voit arriver du fond de la salle l'ami Gontran Bourquin qui présente fièrement et dignement un superbe drapeau aux armoiries de Savigny-Forel qu'il vient placer derrière le comité et le déploie à la vue de toute l'assemblée. ★

Vous pouvez penser si tous les amis patoisants ont applaudi à tout rompre pour acclamer la flamboyante bannière de l'Amicale des patoisants de Savigny-Forel et environs.... L'ami Bourquin annonce que cette bannière a été offerte par une personne qui veut rester anonyme: c'est tout à son honneur et elle mérite la grande reconnaissance de tous les amis patoisants. C'est véritablement une attention sortie du plus profond du coeur et il faudra bientôt faire bénir cette vaillante bannière qui sera le symbole des mainteneurs de notre vieux langage vaudois. ★

Pour le moment, Madeleine Porchet conte l'histoire de notre drapeau : "C'est à Sierre, en 1985, lors de la Fête romande des patoisants, que cette personne, qui regardait passer le cortège s'est aperçue que bien des groupes de patoisants qui défilaient suivaient leurs drapeaux, alors que l'Amicale de Savigny-Forel n'en avait pas; cela lui a fait chagrin et elle a pensé aussitôt qu'elle

voulait faire le nécessaire afin que notre Amicale ait également son drapeau" ★

Et voilà pourquoi, dorénavant, notre Amicale pourra défiler derrière son drapeau, que les Bonnes Soeurs de Béthanie, à Châbles, ont brodé, avec toute leur patience et leur maestria, et qui sera arboré par l'ami François Lambelet, nommé porte-drapeau par l'assemblée.

Ainsi, après ces moments bien solennels et émouvants, il faudrait encore, afin que tout aille bien, que de nouveaux amis du patois soient encouragés à venir se joindre, derrière notre bannière, à la troupe des patoisants de "L'Amicale des patoisants de Savigny-Forel et environs", qui luttent pour maintenir le plus longtemps possible notre vieux parler vaudois, comme le font les autres cantons romands, de tout leur cœur. Au sein de notre Amicale, ils se feront quantité d'amis car, comme l'a dit un jour notre regretté président Frédi Rouge, de Forel : "Dans notre Amicale, nous sommes tous des amis" !



REGRET

Dans "L'Ami du Patois" no 52 (mars 1986) nous sommes avisés d'une fête internationale des patois en Val d'Aoste, prévue pour septembre. Dans le no 53 (juin), en deux pages, nous est donné le programme complet de cette semaine patoise, qui se déroulera à Etroubles principalement. Dans le no 54 (septembre), rappel de cette manifestation et annonce de Rencontres internationales du 16 au 18 octobre à Aoste. C'est parfait !

Or, pour une fête cantonale des Jurassiens, pas de renseignements (date, programme, etc.), malgré ce souhait du président romand (p.3) : "Sait-on suffisamment ce qui se passe ici ou là, dans le Jura, le Valais, Vaud".... etc.

"Saignelégier vibre déjà — ou encore — "... etc.
(Vibre de quoi ? C'est ce qu'on aurait aimé savoir...)

P. Burnet

N.B. C'est ce que la rédaction de "L'Ami du patois" désire : être informé pour à son tour renseigner les abonnés.

Alors, correspondants à vos plumes !

(Réd.)